

## Hoja de Información de Seguridad

Fecha de actualización: Enero 18 de 2008.

Edición Local Comunidad Andina, reemplaza todas las ediciones anteriores.

**Nombre Comercial de Syngenta** TOPAS 100 EC

### 1. Identificación del Producto Químico y de la Compañía

#### Identificación del Producto Químico

Nombre Comercial de Syngenta TOPAS 100 EC  
 Código de Diseño A 6209 G  
 Código AGI 79749

#### Identificación de la Compañía

Compañía Syngenta  
 Bogotá, Colombia  
 Ka.7a, No. 113-43 Edif. Samsung Pisos 10 y 11 Tel +(571) 6 538 777  
 Fax +(571) 6 299 086

Línea gratuita Servicio al Cliente Colombia 01 8000 914842  
 Fax +(571) 6 299 086  
 Venezuela 0 800 100 5014  
 Perú 0 800 50876  
 Ecuador 1 800 914842

#### Teléfonos de Emergencias

PAIS	EMERGENCIAS QUIMICAS / ASESORIA TOXICOLOGICA	PAIS	ASESORIA TOXICOLOGICA
Colombia	Cisproquim: ( 091 ) 2886012, 018000916012	Guatemala	Centro de Información y Asesoría Toxicológica. Tel: 2251-3560 y 2232-0735
Perú	Cisproquim: 080050847	Belize	Karl Heusner Memorial Hospital Tel: 231-548 y 231-639 Dr. Hurrisa Hailu Tel: 622-460
Ecuador	En caso de emergencia si esta en las provincias de: Bolivar, Carchi, Chimborazo, Cotopaxi, Esmeraldas, Imbabura, Napo, Orellana, Pastaza, Pichincha, Tungurahua y Sucumbios, llamar a: CENTOX: 1800236869 ó (02) 2998799 ó Cisproquim: 1 800 - 59 - 3005	El Salvador	Centro de Información Toxicológica. Hospital San Rafael Tel: 2288-0417
Ecuador	Resto del país :Cisproquim : ( 571 ) 2886012. / CENTOX (02) 2998799	Honduras	Hospital Escuela 232-2322 y 232-2415
Venezuela	Cisproquim: 08001005012 / 08008694267	Nicaragua	Centro de Toxicología Complejo de Salud "Concepción Palacios". Tel: 289-7150 Ext: 213.
Caribe Inglés	Colombia Cisproquim : ( 571 ) 2886012	Costa Rica	Centro Nacional para el Control de las Intoxicaciones. Tel. (506) 223-1028
Panamá	Panamá: Centro de Investigación e Información de Medicamentos y Tóxicos (CIMET) ( 507 ) 2692741	República Dominicana	Hospital Dr. Luis Aybar Tel: 684-3478 y 684-3672 Hospital Dr. Francisco Moscoso Puello Tel: 681-2913 y 681-6922. AFIPA: (809) 565-6055. Dra. Rosario Gómez: (809) 3831459.
SYNGENTA	Colombia: 018000914842, Cartagena (575) 6685475; Panamá: ( 507 ) 7772873 / 66178838; Perú: 080050876; Ecuador: 1800914842; Venezuela: 08001005014; Guatemala: (502) 24217070, Of: (502) 24217000; Honduras: Javier Lacayo (504) 99011845; Nicaragua: (505) 8526442; Costa Rica: 8000 57 1009, Of: (506) 4314707; Rep. Dominicana: (809) 7237540.		

### 2. Composición: Información sobre los Ingredientes

#### Característica química

Tipo de formulación Concentrado Emulsificable  
 Uso Fungicida  
 Ingrediente activo(s) Penconazol

## Hoja de Información de Seguridad

Fecha de actualización: Enero 18 de 2008.

Edición Local Comunidad Andina, reemplaza todas las ediciones anteriores.

---

**Nombre Comercial de Syngenta**    TOPAS 100 EC

---

No. CAS	Nombre	Símbolo de Peligro	Riesgos Especiales	Concentración
66246-88-6	Penconazol	N	R51/53	10.2 %

---

### 3. Identificación de Peligros

Irritante para los ojos.

Tóxico para organismos acuáticos, puede causar efectos adversos duraderos en el ambiente acuático.

---

### 4. Medidas de Primeros Auxilios

#### Información general

Tenga el envase del producto, la etiqueta o esta hoja de seguridad con usted cuando llame al número de emergencia de Syngenta, al centro de control de envenenamiento o necesite un tratamiento médico.

**Inhalación:** Retire a la persona afectada de la zona de peligro, llévela a una habitación bien ventilada o a donde haya aire fresco. Si la respiración es irregular o se detiene, administre respiración artificial. Mantenga al paciente caliente y relajado. Llame al médico o al centro de control de envenenamiento inmediatamente.

**Contacto con la piel:** Retire inmediatamente la ropa contaminada. Lave la piel inmediatamente con abundante agua. Si la irritación en la piel persiste, llame al médico. La ropa contaminada debe lavarse muy bien antes de volver a usarla.

**Contacto con los ojos:** Enjuague inmediatamente con abundante agua, también debajo de los párpados por lo menos 15 minutos. Retire lentes de contacto en caso necesario. Busque atención médica inmediata.

**Ingestión:** Si es ingerido, acuda al médico inmediatamente y, si es posible, muestre el envase, su etiqueta o bien esta Hoja de Seguridad. **NO PROVOCAR EL VÓMITO.**

#### Instrucciones médicas

**Antídoto:** No hay antídoto específico conocido. Aplicar terapia sintomática.

---

### 5. Medidas para Extinción de Incendios

**Medios adecuados de extinción: Medidas de extinción para pequeños incendios-** Use agua nebulizada, extintor de espuma, de químico seco o de dióxido de carbono. **Medidas de extinción para grandes incendios-** Use extintor de espuma.

**Medios de extinción que no deben ser usados por razones de seguridad:** NO use chorro directo de agua ya que esto puede esparcir y desarrollar el fuego.

**Riesgos especiales durante la extinción de incendios:** Como el producto contiene componentes orgánicos combustibles, el fuego produce una densa nube negra que contiene productos peligrosos derivados de la combustión. La exposición a los productos de descomposición puede ser peligrosa para la salud. Es posible que se presente retroceso de la llama hasta una distancia considerable.

#### Equipo protector especial para la extinción de incendios

Debe usarse un equipo de respiración autónoma y vestimenta protectora completa.

---

## Hoja de Información de Seguridad

Fecha de actualización: Enero 18 de 2008.

Edición Local Comunidad Andina, reemplaza todas las ediciones anteriores.

**Nombre Comercial de Syngenta**    TOPAS 100 EC

**Información adicional:** No permita que el agua de desagüe se vaya por el drenaje o por los cursos de agua. Evacuar o aislar el área de peligro. Mantener fríos los envases expuestos al fuego, rociándolos con agua. Deben tomarse medidas para evitar la filtración al suelo o la dispersión incontrolada del agente extintor contaminado.

### 6. Medidas para Escape Accidental

**Precauciones individuales:** Vea las medidas de protección mencionadas en las secciones 7 y 8. Mantener a las personas alejadas del punto de fuga o derrame. Tenga mucho cuidado con los vapores ya que se acumulan en las áreas bajas formando concentraciones explosivas. Retire toda fuente de ignición. Esté atento al retroceso de la llama.

**Precauciones ambientales:** No contaminar fuentes o cursos de agua, impedir que el producto entre a las alcantarillas, sótanos o zanjas. Prevenga fugas o derrames del producto manejándolo en forma segura.

**Métodos de limpieza:** Detenga el derrame y luego recójalo con material absorbente no combustible como arena, tierra, tierra diatoméa, vermiculita u otro material, luego colocarlo dentro del envase y disponerlo de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales. Debe impedirse que las aguas de lavado penetren en los sumideros superficiales.

El producto derramado no puede utilizarse y debe eliminarse. Contacte a **Cisproquim**, a Syngenta y al distribuidor o representante local y siga sus instrucciones.

**Recomendaciones adicionales:** Si el producto contamina ríos, lagos o drenajes informe a las respectivas autoridades.

### 7. Manejo y Almacenamiento

#### Manejo

Leer la etiqueta antes de usar.

**Precauciones para el manejo seguro:** Evitar el contacto con los ojos y la piel. No comer, beber o fumar durante su manipulación. Lávese la cara y las manos antes de comer, beber o fumar. Adopte medidas de precaución contra descargas estáticas. Utilice el equipo a prueba de llama solamente en un área cerrada o confinada. Vea la sección 8 referente a la protección personal.

**Instrucciones para el almacenamiento:** Mantener el producto en los envases originales, herméticamente cerrados, en un lugar seco, fresco y bien ventilado fuera del alcance de los niños. Mantener lejos de alimentos, bebidas y otros productos de consumo humano o pecuario. Mantener lejos del calor y fuentes de ignición. Mantener lejos de material combustible. Guarde el producto en áreas equipadas con rociadores de agua. No fumar.

**Datos adicionales:** Física y químicamente es estable por lo menos 2 años cuando se almacena en los envases originales de venta, sellados y a temperatura ambiente.

### 8. Controles de Exposición, Protección Personal

#### Limites de Exposición Ocupacional:

8 horas. TWA: Tiempo medio de concentración durante un día laborable

Componente peligroso	Límite de exposición	Fuente
Penconazol	7 mg/m <sup>3</sup>	Syngenta

## Hoja de Información de Seguridad

Fecha de actualización: Enero 18 de 2008.

Edición Local Comunidad Andina, reemplaza todas las ediciones anteriores.

---

**Nombre Comercial de Syngenta**    **TOPAS 100 EC**

---

Confinar y/o segregar, es la medida técnica de ingeniería más apropiada, si la exposición no puede ser eliminada. La extensión de estas medidas de protección depende de los riesgos que se presenten en la operación.

Si se generan vapores o neblinas aplique controles y medidas de ventilación local exhaustiva. Evalúe la exposición y aplique alguna medida para mantener los niveles de flujo de vapores por debajo de los límites de exposición. Donde sea necesario, busque recomendaciones adicionales sobre higiene ocupacional.

Es preferible implementar medidas técnicas generales de protección antes de tener que usar un equipo de protección personal. Cuando vaya a seleccionar el equipo de protección personal busque asesoría profesional. El equipo de protección personal debe estar certificado bajo los estándares apropiados.

**Protección para respirar:** Un respirador con filtro de gas y vapor puede ser necesario hasta que las medidas técnicas sean instaladas. La protección que presta el respirador purificador de aire es limitada. Use un aparato de respiración autónoma en casos de emergencias de derrames, cuando se desconozcan los niveles de exposición o bajo ciertas circunstancias donde el respirador purificador de aire no preste la protección adecuada.

**Protección para las manos:** Usualmente no se requiere del uso de guantes resistentes a químicos, seleccione los guantes basándose en los requerimientos físicos propios del trabajo.

**Protección para ojos:** Usualmente no se requiere. Siga las políticas de los lugares de trabajo para la protección de los ojos.

**Protección para el cuerpo y la piel:** No se requiere de equipo especial. Seleccione los guantes basándose en los requerimientos físicos propios del trabajo.

### Medidas de precaución después del trabajo

Bañarse abundantemente con agua y jabón, lavarse también el cabello, cambiarse de ropa. Limpiar por completo el equipo de protección con jabón o solución de soda.

---

## 9. Propiedades Físico Químicas

Apariencia	Líquida
Color	Amarillo claro a castaño
pH (al 1%P/V)	4 - 8
Punto/rango de ebullición	>143 °C
Punto de inflamación	60 °C a 1013 hPa
Temperatura de autoignición	210 °C
Propiedades oxidantes	No es oxidante
Propiedades explosivas	No es explosivo
Densidad (20 °C)	0.985 g/cm <sup>3</sup>
Miscibilidad	Miscible
Viscosidad dinámica	7.53 mPa.s a 20 °C 4.37 mPa.s a 40 °C
Tensión superficial	30.3 mN/m a 25 °C

---

## 10. Estabilidad y Reactividad

### Estabilidad Química

Estable bajo condiciones estándar.

## Hoja de Información de Seguridad

Fecha de actualización: Enero 18 de 2008.

Edición Local Comunidad Andina, reemplaza todas las ediciones anteriores.

---

**Nombre Comercial de Syngenta**    TOPAS 100 EC

---

### Productos peligrosos de descomposición

La combustión o descomposición térmica desprende vapores tóxicos e irritantes.

### Reacciones peligrosas

Ninguna cuando se maneja conforme a las instrucciones, no ocurre polimerización peligrosa.

---

## 11. Información Toxicológica

### Toxicidad aguda (dosis letal)

**LD50 Oral rata hembra**

2574 mg/kg  
Clasificación GHS: Categoría 5.

**LD50 Dermal rata (ambos géneros)**

>4000 mg/kg  
Clasificación GHS: Ninguna.

**LC50 por inhalación rata 4 horas**

>5294 mg/m<sup>3</sup>  
Clasificación GHS: Ninguna.

**Irritación de la piel**

No es irritante para la piel del conejo.  
Clasificación GHS: Ninguna.

**Irritación de los ojos**

Es irritante para los ojos del conejo.  
Clasificación GHS: Categoría 2B.

**Sensibilización**

No es un sensibilizante en ensayos con animales de experimentación.  
Clasificación GHS: Ninguna.

**Toxicidad a largo plazo:** No mostró efectos carcinogénicos, teratogénicos o mutagénicos en ensayos con animales.

---

## 12. Información Ecológica

### Persistencia y degradabilidad

**Bioacumulación:**

El Penconazol no se bioacumula.

**Estabilidad en el agua:**

El Penconazol es persistente en el agua.

**Estabilidad en suelos:**

El Penconazol no es persistente en el suelo.

**Movilidad:**

El Penconazol tiene muy alta movilidad en el suelo.

### Ecotoxicidad

**Toxicidad Aguda para Peces**

**LC50 96 horas Trucha arco iris**

6.8 mg/l  
Clasificación GHS: Categoría 2.

---

## Hoja de Información de Seguridad

Fecha de actualización: Enero 18 de 2008.

Edición Local Comunidad Andina, reemplaza todas las ediciones anteriores.

**Nombre Comercial de Syngenta**      **TOPAS 100 EC**

**Toxicidad para invertebrados acuát.**

**EC50 48 hrs (Pulga de agua)**      36 mg/l  
 Clasificación GHS: Categoría 3.

**Toxicidad para algas**

**EC50 72 hrs Scenedesmus subspicatus**      3.9 mg/l

**ErC50 72 hrs Scenedesmus subspicatus**      7.9 mg/l  
 Clasificación GHS: Categoría 2.

### 13. Consideraciones sobre la Disposición del Producto

En caso de derrame, prestar atención a las medidas descritas en el punto **6** y a la ropa de protección. Recoger el material en envases herméticamente cerrados y marcados de manera especial para ponerlos a disposición de un organismo reciclador o incinerador aprobados. Las áreas contaminadas límpielas con agua carbonatada o jabonosa. Colocar también el agua del lavado en envases para evitar cualquier contaminación del agua superficial, subterránea, fuentes o cursos de agua y canales de riego. Los estratos de suelo fuertemente contaminados deben excavarse hasta encontrarse suelo limpio y cambiar las capas de tierra fuertemente contaminadas por tierra limpia. No deje que residuos del producto se vayan por las alcantarillas. No debe utilizarse el producto derramado y debe eliminarse. Contacte a **Cisproquim**, a Syngenta, o al representante local y siga sus instrucciones.

**Disposición de envases**

Después de usar el producto, lavar tres veces los envases vacíos y agregar esa agua al tanque de fumigación. Perforar los envases para evitar su reutilización. Colocar los envases dañados en otros más grandes marcados de manera especial. Contáctese con la Cámara de la Industria para la Protección de los Cultivos para que le informen sobre los centros de copio de envases en su zona.

### 14. Información sobre Transporte

**Condiciones especiales para transporte**

Utilizar en lo posible envases irrompibles, asegúrese que no se vayan a caer, y márkelos conforme a la reglamentación. Las informaciones relativas al transporte se mencionan de acuerdo a la reglamentación internacional conforme al número de la Organización de las Naciones Unidas.

**Transporte terrestre ADR/RID**

No. de la ONU	UN 1915
Categoría primaria	3 Líquidos Inflamables
Número de daño rotulado	3
Grupo de empaque	III
Nombre apropiado de embarque	SOLUCIÓN DE CICLOHEXANONA

**Navegación marítima IMDG**

No. de la ONU	UN 1915
Categoría primaria	3 Líquidos Inflamables
Número de daño rotulado	3
Grupo de empaque	III
Nombre apropiado de embarque	SOLUCIÓN DE CICLOHEXANONA

## Hoja de Información de Seguridad

Fecha de actualización: Enero 18 de 2008.

Edición Local Comunidad Andina, reemplaza todas las ediciones anteriores.

---

**Nombre Comercial de Syngenta**    TOPAS 100 EC

---

### Transporte aéreo IATA-DGR

No. de la ONU	UN 1915
Categoría primaria	3 Líquidos Inflamables
Número de daño rotulado	3
Grupo de empaque	III
Nombre apropiado de embarque	SOLUCIÓN DE CICLOHEXANONA

---

### 15. Información Reglamentaria

Etiqueta de acuerdo con las Directivas EC.

Símbolos de Peligro	N Peligroso para el medio ambiente.
Frases de Riesgo	(R51/53) Tóxico para organismos acuáticos, puede causar efectos adversos duraderos en el ambiente acuático.
Frases de Seguridad	(S2) Mantenga fuera del alcance de los niños (S13) Mantenga alejado de comidas, bebidas y forraje (S20/21) No coma, beba o fume mientras lo utiliza (S35) Esta sustancia y su envase deben ponerse a disposición en forma segura (S57) Utilice el envase apropiado para evitar una contaminación ambiental

Cumpla con las instrucciones de uso para evitar riesgos a las personas y al medio ambiente.

**Nota:** Este producto está clasificado como peligroso de acuerdo con la Directiva 1999/45/EC.

**Clasificación Toxicológica WHO** (Organización Mundial de la Salud): III Producto ligeramente peligroso.

Los usuarios deben asegurarse que cumplen con la legislación local, estatal o nacional.

---

### 16. Información adicional

Uso: Fungicida de amplio espectro

Es propiedad de Syngenta Group Company

Leer la etiqueta antes de comprar y usar este producto

Esta hoja de datos ha sido preparada de acuerdo con la DIRECTIVA 2001/58/EC y conforme al manual Técnico de la Comunidad Andina.

La información de este documento no es un prospecto, no es una garantía de las propiedades específicas. La información contenida intenta aportar unas recomendaciones de carácter general respecto a la salud y la seguridad con base en nuestro conocimiento sobre el manejo, el almacenamiento y el uso del producto. No es aplicable a una utilización inusual o no específica del producto, ni cuando no son seguidas las instrucciones o recomendaciones de la etiqueta.

Esta hoja de seguridad es una traducción de la versión 9 en inglés, con fecha de revisión del 15/06/2007. Fuente: Easy search global Syngenta.